



IFZ: P3147827D

**MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN
MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK
2019KO AZAROAREN 19AN EGINDAKO
BILERAREN AKTA.**

Organoa: Udalbatza.
Bilkura mota: Ez-ohikoa
Deialdia: Lehenengoa.
Eguna: 2019.11.19.
Ordua: Arratsaldeko 19:15ean.
Tokia: Mankomunitateko batzar aretoan.

Bertaratuak:

- LEHENDAKARIA:

- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

- LEHENDAKARIORDEA:

- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).

- ORDEZKARIAK:

- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).
- Patxi Mariezkurrena Descarga jna. (Eratsun).
- Oier Zulaika Arakistain jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Santiago Uterga Labiano jna.
(Doneztebe/Santesteban).
- Gaizka Baigorri Belaza jna (Donataria).
- Maria Jose Bereau Baleztena and. (Ituren).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).
- Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).
- Esther Fernandez Casas and. (Sunbilla).
- Andrés Echenique Iriarte and. (Bertizarana).
- Iñigo Zubeldia Telletxea jna. (Saldias).

- BESTEAK:

Bertaratu ez direnak:

- Jagoba Manterola Ruiz jna. (Ituren).
- Jaime Urroz Telletxea jna. (Oitz).
- José Antonio Jáuregui Juantorena and. (Bertizarana).
- Xabier Matxiñena Maritorea (Urroz).
- Leire Ortuoste Garcia and. (Doneztebe/Santesteban).
- Mikel Mutuberria Santesteban jna.
(Doneztebe/Santesteban).

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA
ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE
SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL DÍA
19 DE NOVIEMBRE DE 2019.**

Órgano: Asamblea.
Sesión: Extraordinaria.
Convocatoria: Primera.
Día: 19.11.2019.
Hora: 19:15 horas de la tarde.
Lugar: Locales de la Mancomunidad de Malerreka.

Asistentes:

- PRESIDENTE:

- D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).

- VICEPRESIDENTE:

- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).

- REPRESENTANTES:

- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).
- D. Patxi Mariezkurrena Descarga (Eratsun).
- D. Oier Zulaika Arakistain (Doneztebe/Santesteban).
- D. Santiago Uterga Labiano (Doneztebe/Santesteban).
- D. Gaizka Baigorri Belaza (Donataria).
- Dña Maria Jose Bereau Baleztena (Ituren).
- Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).
- D. Mattin Larralde Ibarrola (Elgorriaga).
- Dña. Esther Fernandez Casas (Sunbilla).
- D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).
- D. Iñigo Zubeldia Telletxea (Saldias).

- OTROS:

No asisten:

- D. Jagoba Manterola Ruiz (Ituren).
- D. Jaime Urroz Telletxea (Oitz).
- D. José Antonio Jáuregui Juantorena (Bertizarana).
- D. Xabier Matxiñena Maritorea (Urroz).
- Dña. Leire Ortuoste Garcia (Doneztebe/Santesteban).
- D. Mikel Mutuberria Santesteban
(Doneztebe/Santesteban).

Idazkaria: Jon Etxague Goia jn.

Secretario: D. Jon Etxague Goia.

Aztergaiak:

Asuntos:

- 1.- Aurreko akta onartzea.
- 2.- 2018ko kontu orokorren onarpena.
- 3.- 7/2019, 8/2019 eta 9/2019 aurrekontu aldaketak.
- 6.- Lehendakariaren ebazpenak.

- 1.- *Aprobación del acta anterior.*
- 2.- *Aprobación cuenta general 2018.*
- 3.- *Modificaciones presupuestarias 7/2019, 8/2019 y 9/2019.*
- 6.- *Resoluciones del Presidente.*

1. AURREKO AKTA ONARTZEA.

1. APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.

2019ko urriaren 8an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.

Visto el acta de la sesión celebrada el día 8 de octubre de 2019, por unanimidad, SE APRUEBA.

2. 2018KO KONTU OROKORREN ONARPENA.

2. APROBACIÓN CUENTA GENERAL 2018.

2019ko urriaren 7an egindako Mankomunitateko Kontuen Batzordearen bileran Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2018ko kontu orokorren espedienteari aldeko irizpena ematea erabaki zen.

La Comisión de Cuentas de la Mancomunidad, en sesión celebrada el día 7 de octubre de 2019, acordó informar favorablemente el expediente de la cuenta general del ejercicio 2018 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

Ikusirik jendaurrean egon direla hamabortz egun baliodunean, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 242. artikuluan xedatutakoari jarraituz, bidezkoztat jotzen diren erreklamazio, kexa eta oharak egin daitezten, eta ikusirik ez dela holakorik aurkeztu, aho batez, ERABAKI DUTE:

Teniendo en cuenta que dentro del plazo de exposición pública no se ha registrado ninguna alegación y de conformidad con el artículo 242 de la Ley 2/1995 de la Ley de Haciendas Locales de Navarra, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2018ko kontu orokorren espedientea onartzea.

1.- Aprobar el expediente de cuentas generales del ejercicio 2018 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

2.- Horien kopia Nafarroako Gobernura bidaltzea.

2.- Remitir una copia de las cuentas al Gobierno de Navarra.

3. 7/2019, 8/2019 ETA 9/2019 AURREKONTU ALDAKETAK.

3. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS 7/2019, 8/2019 Y 9/2019.

a. 7/2019.

a. 7/2019.

Ikusirik 2019ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaileak egindako txostena eta hauen espedientea, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de la modificación del presupuesto general del ejercicio 2019, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

1- Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:

Gastuak:

Gastos:

- Mankomunitateko egoitzaren konponketa: 21.000,00 euro.

- *Reforma de la sede de la Mancomunidad: 21.000,00 euros.*

Diru-sarrerak:

- Altxortegiko Soberakina: 21.000,00 euro.

2.- Erabakia Idazkaritza Orokorrean ikusgai edukitzea 15 egun baliodunean, aldeztu aurretik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udalaren oholean iragarkia jarrita, bizilagunek eta interesdunek espedienteaz aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten.

b. 8/2019.

Ikusirik 2019ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaileak egindako txostena eta hauen espedienteaz, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1.- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

Gastuak:

- Ekipo informatikoak: 20.000,00€.

Diru-sarrerak:

- Altxortegiko Soberakina: 20.000,00€.

2.- Erabakia Idazkaritza Orokorrean ikusgai edukitzea 15 egun baliodunean, aldeztu aurretik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta iragarki-oholean iragarkia jarrita, bizilagunek eta interesdunek espedienteaz aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten.

c. 9/2019.

Ikusirik 2019ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaileak egindako txostena eta hauen espedienteaz, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1.- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

Kreditu gehikuntza.

Gastuak:

- Hondakinen bilketa: +34.016,04 euro.

Diru-sarrerak:

- Kreditu transferentzia "ekarpena Malerreka-Bortziriak" diru partidatik: 34.016,04 euro.

Financiación:

- *Remanente de Tesorería: 21.000,00 euros.*

2.- *Exponer el acuerdo en Secretaría General por periodo de 15 días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y Tablón de anuncios, a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.*

b. 8/2019.

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de las modificaciones del presupuesto general del ejercicio 2019, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- *Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:*

Gastos:

- *Equipos informáticos: 20.000,00 euros.*

Ingresos:

- *Remanente de Tesorería: 20.000,00 euros.*

2.- *Exponer el acuerdo en Secretaría General por periodo de 15 días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y Tablón de anuncios, a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.*

c. 9/2019.

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de las modificaciones del presupuesto general del ejercicio 2019, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- *Aprobar la mentada propuesta financiada con cargo en la forma siguiente:*

Suplemento de crédito.

Gastos:

- *Recogida de Residuos: +34.016,04 euros.*

Financiación:

- *Transferencia de crédito desde partida "ekarpena Malerreka-Bortziriak": 34.016,04 euros.*

Ez ohiko kreditua.

Crédito Extraordinario

Gastuak:

Gastos:

- Konpostajearen jarraipena: 12.378,30 euro.
- Konpostaiaren kanpaina: 11.439,66 euro.
- Frakzio bereziak: 5.000,00 euro.
- Kamioien mantenimendua: 8.000,00 euro.
- Zerbitzu anitzetako peoiaren soldata: 6.805,37 euro.
- Zerbitzu anitzetako peoiaren gizarte segurantzaren: 2.531,89 euro.

- *Seguimiento de Compostaje: 12.378,30 euros.*
- *Campaña de compostaje: 11.439,66 euros.*
- *Fracciones especiales: 5.000,00 euros.*
- *Mantenimiento de los camiones: 8.000,00 euros.*
- *Sueldo peón servicios múltiples: 6.805,37 euros.*
- *Seguridad social peón servicios múltiples: 2.531,89 euros.*

Diru-sarrerak:

Financiación:

- Nafarroako Hondakinen Partzuergoaren ekarpena: 7.189,15 euro.
- Kreditu transferentziak jarraian adieraziriko diru-partidetatik:
 - Langabetuen lansaria: 13.414,1 euro.
 - Langabetuak Gizarte segurantzaren: 5.070,3 euro.
 - Ekarpena Malerreka-Bortziriak: 15.762,03 euro.
 - Ekarpena Malerreka-Bortziriak-Baztan: 4.719,64 euro.

- *Aportación del Consorcio de Residuos de Navarra: 7.189,15 euros.*
- *Transferencias de crédito desde:*
 - *“Langabetuen lansaria”: 13.414,1 euros.*
 - *“Langabetuak Gizarte segurantzaren”: 5.070,3 euros.*
 - *“Ekarpena Malerreka-Bortziriak”: 15.762,03 euros.*
 - *“Ekarpena Malerreka-Bortziriak-Baztan”: 4.719,64 euros.*

2.- Erabakia Idazkaritza Orokorrean ikusgai edukitzea 15 egun baliodunean, aldez aurretik Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta iragarki oholean iragarkia jarrita, bizilagunek eta interesdunek espedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten.

2.- Exponer el acuerdo en Secretaría General por periodo de 15 días hábiles, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y Tablón de anuncios, a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen oportunas.

4. LEHENDAKARIAREN EBAZPENAK.

4. RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE.

Asanbladaren azken bilera ezker eman diren lehendakariaren ebazpenen berri eman da:

Se da cuenta de las resoluciones de presidencia emitidas desde la última sesión de la asamblea:

- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko lehendakariaren 24/2019 ebazpena, 2019ko urriaren 18koa, gizarte-larrialdietarako diru-laguntzak banatzeari buruzkoa.
- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko lehendakariaren 25/2019 ebazpena, 2019ko urriaren 28koa. Malerrekako Mankomunitateko zerbitzu anitzetako enplegatu izateko lan-poltsa onetsi eta José Ángel Puerto Martín kontratatzeke agindua ematen duena.
- 26/2019 ebazpena, urriaren 31koa, Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko lehendakariarena, Bai

- *Resolución 24/2019, de 18 de octubre de 2019, del presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de las ayudas de emergencia social.*
- *Resolución 25/2019, de 28 de octubre de 2019, del presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka. Aprobación de la bolsa de empleo para contrataciones de empleados de servicios múltiples de la Mancomunidad de Malerreka y orden de contratación de Jose Ángel Puerto Martín.*
- *Resolución 26/2019, de 31 de octubre de 2019, del presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de*

Euskarari Ziurtagiria duten erakundeei diru-
laguntzak banatzeari buruzkoa.

- 27/2019 ebazpena, urriaren 31koa, Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko lehendakariarena, euskara ikasle helduek euskara ikasteagatik diru-
laguntzak banatzeari buruzkoa (2018-2019 ikasturtea).
- 28/2019 ebazpena, urriaren 31koa, Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko lehendakariarena, euskara ikasle helduek euskara ikasteagatik diru-
laguntzak banatzeari buruzkoa (2019-2020 ikasturtea).

Batzarra jakinaren gainean geratu da.

Bertzerik gabe, arratsaldeko 19:45 izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaidatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

LEHENDAKARIAK,
Jon Telletxea Juanenea jn.

*ayudas a las entidades poseedoras del
Certificado Bai Euskarari.*

- *Resolución 27/2019, de 31 de octubre de 2019, del presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka sobre la concesión de la subvención de estudiantes adultos de euskera (curso 2018-2019).*
- *Resolución 28/2019, de 31 de octubre de 2019, del presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka sobre la concesión de la subvención de estudiantes adultos de euskera (curso 2019-2020).*

La Asamblea se da por enterada.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 19:45 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.

IDAZKARIAK,
Jon Etxague Goia jn.